



INSTRUCTION CO2DT-R



Read this instruction before installation and wiring of the product

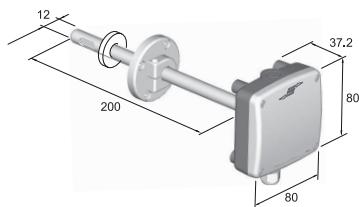
6742G
MAY 19

CO₂-transmitter for duct mounting

CO2DT-R is a transmitter for measuring carbon dioxide (CO₂) concentration in exhaust air. Measuring range 0...2000ppm and relay output. CO2DT-R is intended for duct mounting.

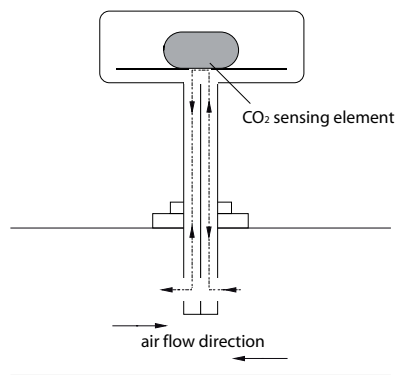
Technical data

Measuring principle	NDIR (Non-Dispersive Infrared Technology)
Measuring range	0...2000 ppm
Inaccuracy at 20°C	< ±(50 ppm + 2% of the measured value)
Temp. influence	typ. 2 ppm / K
Long term stability	typ. 20 ppm / year
Time constant	< 120 seconds
Warm-up time	< 5 minutes
Ambient temperature	-5...55°C
Humidity	0...90 % RH non condensating
Protection class	IP65 with probe downwards, otherwise IP20



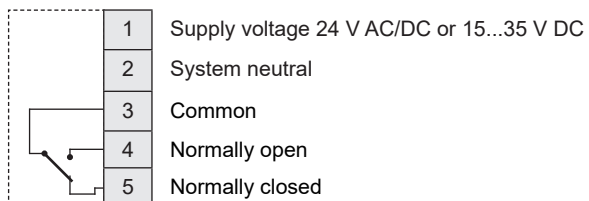
Mounting

CO2DT-R should be mounted at a place in the duct where it can be expected to give a representative reading. The transmitter should be placed at least 4 duct diameters after a bend for minimal turbulence. Open the front cover by removing the screws on the cover with a screwdriver.

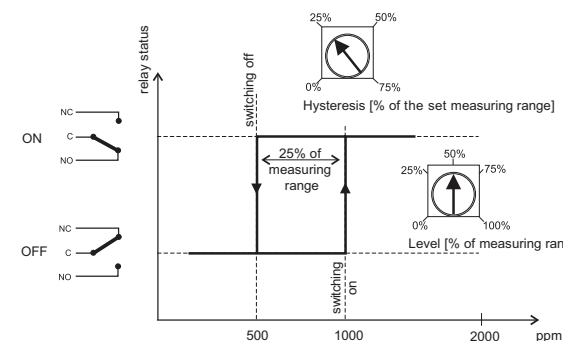


Wiring

Supply voltage 24 V AC ±20%, 50...60 Hz or 15...35 V DC
Consumption 3 W.



Hysteresis and level



Start-up

After applying power to CO2DT-R, it will take a few minutes before it shows correct values.

Calibration

CO2DT-R is factory calibrated before delivery and does not need to be calibrated at installation. CO2DT-R is calibrated automatically, which means that manual recalibration is not required during the lifetime of the sensor.



This product carries the CE mark.
For more information, see www.regincontrols.com.

Contact

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden
Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50
www.regincontrols.com, info@regin.se



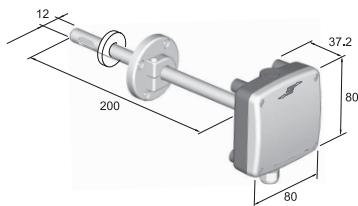
Läs denna instruktion innan produkten monteras och ansluts

CO₂-givare för kanalmontage

CO2DT-R är en givare för mätning av koncentrationen koldioxid (CO₂) i frånluften. Mätområde 0...2000ppm och reläutgång.
CO2DT-R är avsedd för kanalmontage.

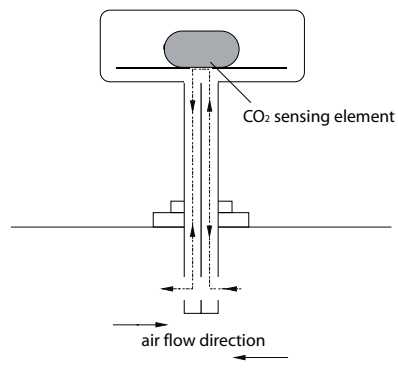
Tekniska data

Mätprincip	NDIR (Non-Dispersive Infrared Technology)
Mätområde	0...2000 ppm
Onoggrannhet vid 20°C	< ±(50 ppm + 2% av mätvärdet)
Temperaturinverkan	typ. 2 ppm / K
Långtidsstabilitet	typ. 20 ppm / år
Tidskonstant	< 120 sek
Uppvärmningstid	< 5 min
Omgivningstemperatur	-5...55°C
Fuktighet	0...90% RH icke kondenserande.
Skyddsklass	IP65 med insticksröret nedåt, annars IP20



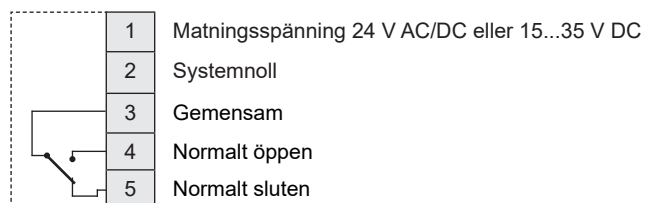
Montering

CO2DT-R skall monteras i ventilationskanalen på en plats som kan förväntas ge representativa mätvärden. Givaren ska sitta minst 4 kanaldiametrar efter böj för minimal turbulens.
Öppna locket genom att avlägsna skruvarna på lockets ovansida med en mejsel.

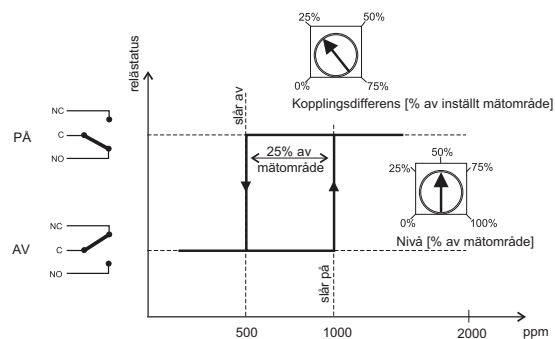


Inkoppling

Matningsspänning 24 V AC ±20%, 50...60 Hz eller 15...35 V DC.
Egenförbrukning 3 W.



Kopplingsdifferens och nivå



Upstart

Efter spänningstillslag dröjer det några minuter innan CO2DT-R ger rättvisande värden.

Kalibrering

CO2DT-R är fabrikskalibrerad och behöver inte kalibreras vid installation.

CO2DT-R har automatisk kalibreringsfunktion, vilket innebär att manuell omkalibrering ej behövs under givarens livstid.



Den här produkten är CE-märkt.

För mer information, se www.regincontrols.com.

Teknisk support

Teknisk hjälp och råd på telefon: 031 720 02 30

Kontakt

AB Regin, Box 116, 428 22 Källered, Sweden

Tel: +46 31 720 02 00, Fax: +46 31 720 02 50

www.regin.se, info@regin.se



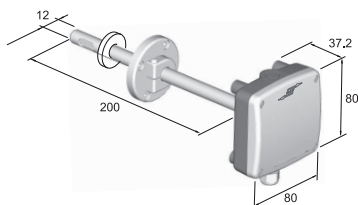
Lire ces instructions avant le montage et le raccordement de ce produit

Transmetteur de CO₂ pour montage sur gaine

Le CO2DT-R est un transmetteur qui mesure la concentration de dioxyde de carbone (CO₂) dans l'air. Plage de mesures 0...2 000 ppm et sortie relais. CO2DT-R est conçu pour montage sur gaine.

Caractéristiques techniques

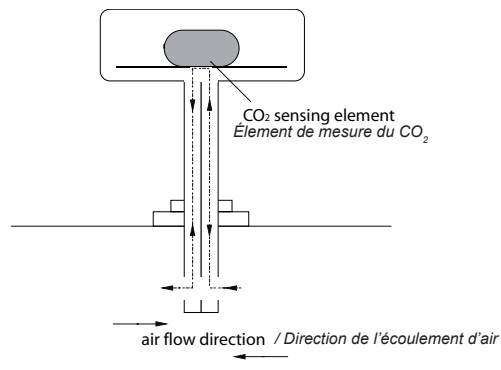
Principe de mesure	NDIR (Rayonnement Infrarouge Non Dispersif)
Plage de mesures	0...2 000 ppm
Imprécision à 20°C	< ±(50 ppm +2% de la valeur mesurée)
Influence de température	typ. 2 ppm / K
Stabilité dans le temps	typ. 20 ppm / an
Constante de temps	< 120 s
Temps de chauffage	< 5 min
Température ambiante	-5...55 °C
Humidité	0...90% HR sans condensation.
Indice de protection	IP65 avec le tube de lissage vers le bas, sinon IP20



Montage

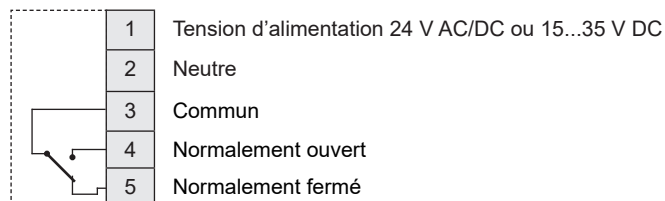
Le CO2DT-R doit être monté dans une gaine dans un endroit qui peut donner des valeurs représentatives. Le transmetteur doit être placé à une distance d'au moins 4 fois le diamètre de la gaine, après un coude pour moins de turbulences.

Pour retirer le capot, dévisser les vis à l'aide d'un tournevis.

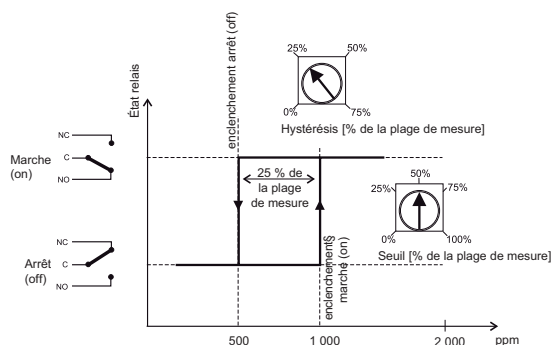


Raccordement

Tension d'alimentation 24 V AC ±20%, 50...60 Hz ou 15...35 V DC.
Consommation 3 W.



Hystérésis et seuil



Démarrage

Après le démarrage, patienter quelques minutes avant que le CO2DT-R n'affiche des valeurs représentatives.

Calibration

Le CO2DT est précalibré et n'a pas besoin d'être calibré à l'installation.

De plus, CO2DT est doté d'une fonction d'autocalibration, ce qui veut dire qu'il n'est pas nécessaire d'effectuer d'étalonnage manuel pendant toute la durée de vie du capteur.



Ce produit est marqué CE.

Plus d'informations sont disponibles sur www.regincontrols.com.

Contact

Regin FRANCE, 32 rue Delizy, 93500 Pantin

Tél. : +33 (0)1 41 71 00 34, Fax : +33 (0)1 41 71 46 46

www.regincontrols.com, info@regin.fr



Diese Anleitung vor Installation und Verdrahtung des Produktes bitte durchlesen.

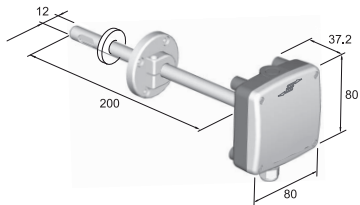
CO₂-Transmitter für die Kanalmontage

Der CO2DT-R ist ein Transmitter zur Messung der Kohlendioxid (CO₂)-Konzentration in der Abluft. Er verfügt über einen Messbereich von 0...2000 ppm und einen Relaisausgang.

Der CO2DT-R ist für die Kanalmontage vorgesehen.

Technische Daten

Messprinzip	NDIR (Non-Dispersive Infrared Technology)
Messbereich	0...2000 ppm
Ungenauigkeit bei 20 °C	< ± (50 ppm + 2 % des Messwerts)
Temperatureinfluss	Typ. 2 ppm / K
Langzeitstabilität	Typ. 20 ppm / Jahr
Zeitkonstante	< 120 Sekunden
Aufheizzeit	< 5 Minuten
Umgebungstemperatur	-5...55 °C
Feuchte	0...90 % rel. F. (nicht kondensierend)
Schutzart	IP65 mit Messelement nach unten, sonst IP20

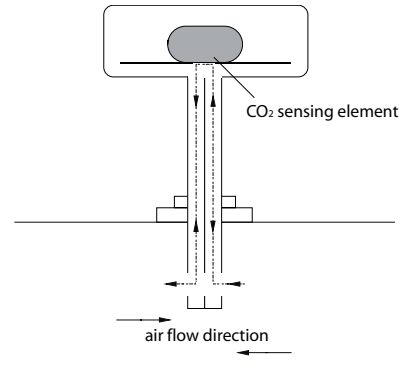


Montage

Der CO2DT-R sollte an eine Stelle im Kanal montiert werden, an dem repräsentative Messergebnisse zu erwarten sind.

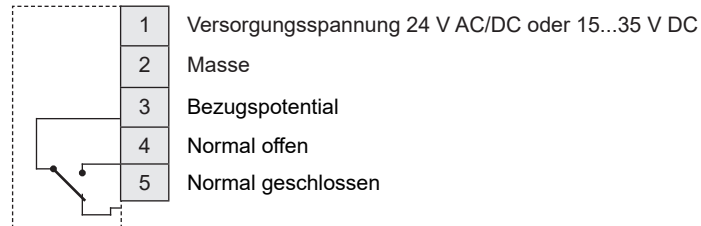
Der Transmitter sollte mindestens in einem Abstand von 4 Kanaldurchmessern nach einer Krümmung installiert werden, um Turbulenzen auf ein Minimum zu reduzieren.

Öffnen die die Frontabdeckung, indem Sie die Schrauben in der Abdeckung mit einem Schraubendreher entfernen.

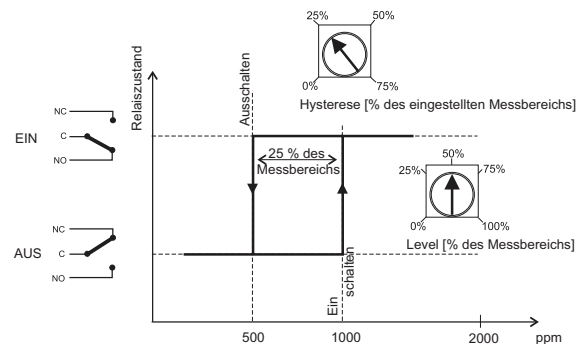


Verdrahtung

Versorgungsspannung 24 V AC ±20 %, 50...60 Hz oder 15...35 V DC
Verbrauch 3 W.



Hysteresis und Konzentration



Inbetriebnahme

Nach dem Einschalten des CO2DT-R dauert es ein paar Minuten, bis die korrekten Werte angezeigt werden.

Kalibrierung

Der CO2DT-R ist bei Lieferung werkmäßig kalibriert und braucht deshalb nicht bei der Installation kalibriert zu werden.

Der CO2DT-R wird automatisch kalibriert, d. h., dass für die gesamte Fühlerlebensdauer keine manuelle Rekalibrierung notwendig ist.



Dieses Produkt trägt das CE-Zeichen.

Mehr Information können Sie auf www.regincontrols.de finden.

Kontakt

Regin Controls Deutschland GmbH

Telefon: +49 30 77 99 40

Internet: www.regincontrols.de

E-Mail: info@regincontrols.de